



MOD : IE40-R9

Production code : 801055_200

07/2025

1. Algemene informatie	26
1.1. Algemene voorwaarden	26
1.2. Beperkingen van gebruik en onderhoud	26
2. Veiligheidsinstructies	27
2.1. Algemene veiligheid	27
2.2. Technische veiligheid	28
2.3. Aanbevelingen voor gebruik.....	30
3. Installatie.....	31
3.1. De apparatuur uitpakken	31
3.2. Transport en behandeling van apparatuur.....	31
3.3. Positionering van de apparatuur	32
3.4. Toepassing van accessoires	33
3.5. Voordat u inschakelt	34
3.6. Aansluiting op het elektriciteitsnet	34
4. Operatie	35
4.1. Digitale thermostaatmodellen	35
4.1.1. Carel	35
4.1.2. Dixell	37
4.2. Analoge thermostaatmodellen	39
4.3. Product lading	39
4.4. Ontdooien.....	40
4.4.1. Positieve opslagmodellen	40
4.4.2. Modellen voor negatieve opslag.....	40
5. Onderhoud	41
5.1. Reiniging	41
6. Deur omkeren	42
7. Vervanging van verlichting (modellen indien van toepassing).....	42
8. Gids voor probleemoplossing	43
8.1. Reparatie Gids	44
9. Instructies voor recycling	45
9.1. Recycling van de verpakking.....	45
9.2. Recycling van gebruikte apparatuur	45

Bijlagen I - Bedradingsschema

Anexo II – Conformiteitsverklaring

Bijlagen III - Productinformatieblad (indien van toepassing)

1. ALGEMENE INFORMATIE

1.1. ALGEMENE VOORWAARDEN

Lees voor uw veiligheid en het juiste gebruik van de apparatuur deze instructies zorgvuldig door en houd u aan de daarin opgenomen waarschuwingen en aanbevelingen voordat u de apparatuur voor de eerste keer installeert.

Bewaar deze instructies op een veilige en droge plaats en is altijd toegankelijk voor de gebruiker, aangezien ze belangrijke informatie bevatten over de installatie, bediening en onderhoud van apparatuur. Bewaar alle documentatie voor eigen gebruik of voor een andere persoon die in de toekomst in het bezit kan komen van deze apparatuur.

Een juiste installatie en rationeel gebruik, in overeenstemming met deze instructies, zorgen voor een betere prestatie van de apparatuur.

1.2. BEPERKINGEN VAN GEBRUIK EN ONDERHOUD

De modellen ARV 36; ARV 66; ARV 100; ARV 150; ARV 200; ARV 250; ARV 350; ARV 400; ARV 430; ARV 450; ARV 600; ARV 800; MM5; ATP 500; AP 600; ATG 600; ASP1S 400; AGP 700; AGP 1400; BRS; BRG; BR5B; BRGB; BPP; BPG; FGB; RK, en MRK (en hun varianten) zijn ontworpen voor het koelen en conserveren van verse producten en dranken.

De modellen ACE 66; ACE 150; ACE 400; ASP 400 N; ACV 420; ACE 430; ACE 450; MM5 N; ATG 600 N; AP 600 N; AGP 700 N; AGP 1400 N (en hun varianten) zijn ontworpen voor het conserveren van diepgevroren producten.

De ondoorzichtige deurvarianten van de modellen ARV 36; ARV 66; ARV 100, ARV 150, FGB, BRS, BRG, BR5B en BRGB worden beschouwd als gekoelde toonbanken voor professioneel gebruik.

De ondoorzichtige deurvarianten van de modellen AP 600, MM5, ATG 600, ARV 450, ASP 400, ARV 800, AGP 700 en AGP 1400, ARV 200; ARV 250; ARV 350; ARV 400; ARV 430;

ARV 600 en ATP 500 zijn verticale koelapparatuur voor professioneel gebruik. De modellen ASP 400 N, AGP 700 N en AGP 1400 N zijn verticale vriesopslagapparaten voor professioneel gebruik.

De glasdeurvarianten van de modellen ARV 4 FV, ARV 36, ARV 66, ACE 66, ARV 100, ARV 150, ACE 150, ARV 200, ARV 250, ARV 350, ARV 400, ACE 400, ASP 400, ARV

430, ACE 430, ARV 450, MM5, ATP 500, AP600, ARV 600, ATG 600, AGP 700, ARV 800, AGP 1400, BRS, BRG en FGB, evenals de MRK 6, MRK 102, OC150, Fast

Line en MRV 400 worden beschouwd als gekoelde apparatuur met een directe verkoopfunctie.

Noot 1: ARV (verticale koelkast) // 4; 36; 66; 100; 150; 200; 250; 350; 400; 430; 450; 600; 800 (maat/serie)

Noot 2: MM5 (Marecos Cabinet 500 liter); ATP (Bakkerij Aanrechtkast 600x400, 500 liter); AP 600 (Gebakskast GN 2/1, 600 liter); ATG 600 (Aanrecht Gastronomie Kast GN2 / 1, 600 liter); ASP 400 (Professionele Snackkast, 400 liter); AGP 700/1400 (professionele gastronomiekast, 700 of 1400 lts) ACV 420 (geventileerde vrieskast). Positieve en negatieve modellen (N).

Opmerking 3: BRS (Snack Refrigerated Counter); BRG (Gastronomie Gekoelde Bank); BRSB (Low Snack Gekoelde Toonbank); BRGB (gekoelde toonbank met lage gastronomie); BPP (Teller voor het bereiden van pizza's); BPG (Toonbank voor de bereiding van de gastronomie).

Opmerking 4: FGB (minibar); RK (horizontale koeler); MRK (horizontale koeler).

Noot 5 : ACE (vaste koeler) // 66; 150; 400; 430 (afmeting/serie).

Noot 6: OC (open koeler, 150 lts); MRV (Wandkoeler).

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1. ALGEMENE VEILIGHEID

Het gebruik en de omgang met deze apparatuur wordt niet aanbevolen voor kinderen en personen met verminderde mentale, fysieke of zintuiglijke vermogens. Het gebruik van de apparatuur door personen met weinig ervaring of kennis van de bediening van de apparatuur wordt ook niet aanbevolen, tenzij onder begeleiding en toezicht van een persoon die naar behoren is geïnstrueerd en verantwoordelijk is gemaakt voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen.



Houd de verpakking en alle onderdelen ervan buiten het bereik van kinderen.

Verstikkingsgevaar! De verpakking kan dozen of films bevatten.

Voordat u de apparatuur aansluit, moet u controleren of de kabel en het netsnoer tijdens het transport zijn beschadigd. In geval van schade moet het onmiddellijk worden vervangen door de fabrikant of zijn erkende dealer om het risico op elektrocutie te voorkomen.

De bedrijfsomstandigheden van de apparatuur worden weergegeven op het typeplaatje in de apparatuur, door middel van de klimaatklasse-indicator. De apparatuur kan worden geclassificeerd volgens de onderstaande klassen:

Klimaat klasse	Max. Omgevingstemperatuur	Max. Relatieve vochtigheid
3	25 °C	60%
4	30 °C	55%
5	40 °C	40%

De minimale bedrijfstemperatuur is 10 °C.

2.2. TECHNISCHE VEILIGHEID



Deze apparatuur heeft een kleine hoeveelheid koelmiddel (R600a of R290, afhankelijk van het model) die, hoewel niet niet-vervuilend, wel ontvlambaar is.

Er moet voor worden gezorgd dat de koelmiddelbuis niet wordt beschadigd tijdens transport of montage. Het koelmiddel kan schade aan de ogen veroorzaken of ontbranden wanneer het vrijkomt.

In geval van schade:

- Houd de apparatuur uit de buurt van open vuur of ontstekingsbronnen;
- Laat de kast een paar minuten goed luchten;
- Haal de stekker uit het stopcontact;
- Neem contact op met de technische dienst.



Het compartiment waarin de apparatuur is geïnstalleerd, moet zo groot zijn als nodig is voor het koelmiddel in het apparaat. In zeer kleine ruimtes en in geval van lekkage kan zich een brandbaar gas/luchtmengsel vormen.



Het compartiment moet minimaal 1m³ zijn voor elke 8 gr koelmiddel.

De hoeveelheid koelmiddel in het apparaat staat vermeld op het typeplaatje in hetzelfde apparaat.



Vervanging van de elektrische kabel en andere reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel om gevaarlijke situaties te voorkomen. Onjuiste installatie en reparaties kunnen leiden tot een aantal gevaren voor de gebruiker.

2.3. AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen en voeten;
- Haal de stekker van de apparatuur uit het stopcontact door aan de stekker te trekken, niet aan het netsnoer;
- Gebruik nooit elektrische apparaten in de apparatuur (bijv. kachels, elektrische ijsmachines, enz.) Explosiegevaar!
- Bewaar geen ontvlambare producten in het apparaat (bijv. spuitbussen) en explosieve producten. Explosiegevaar!
- Bewaar alcoholische vloeistoffen met een hoog alcoholgehalte in een hermetisch afgesloten recipiënt en in een verticale positie;
- Om te ontdooien en schoon te maken, haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact;

- Gebruik nooit andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen (bijv. ontdooien of reinigen van het apparaat met een stoomreiniger! De stoom kan de elektrische componenten bereiken en kortsluiting veroorzaken. Gevaar voor elektrische schokken!
- Gebruik geen puntige voorwerpen of met scherpe randen om enkelvoudig of gelaagd ijs te verwijderen. Dit kan de slang beschadigen waar het koelmiddel circuleert, en dit kan bevriezen, ontbranden of letsel aan de ogen veroorzaken! Beschadig het koelcircuit niet;
- Houd de sleutel in het geval van afsluitbare apparaten buiten het bereik van kinderen!

3. INSTALLATIE

3.1. UITPAKKEN VAN DE APPARATUUR

Pak de kast uit door de verpakking en de beschermende verpakking en verpakkingsbasis te verwijderen. Kies de opslagplaats voor de verwijderde producten zorgvuldig, houd ze buiten het bereik van de kinderen en probeer ze waar mogelijk achter te laten op een plaats waar ze kunnen worden gerecycled.

3.2. TRANSPORT EN BEHANDELING VAN APPARATUUR

Zorg ervoor dat de apparatuur tijdens het transport niet is beschadigd. Als u schade constateert, moet u de vervoerder hiervan op de hoogte stellen en dit op de afleverbon vermelden.

Als de apparatuur tijdens het transport horizontaal wordt verplaatst, moet deze gedurende een periode van ten minste zes uur verticaal blijven staan voordat deze op het elektriciteitsnet wordt aangesloten.

Het optillen, verplaatsen en vervoeren van het apparaat zonder de juiste apparatuur kan persoonlijk letsel of schade veroorzaken. Gebruik de juiste hefmiddelen om apparatuur te laden, te lossen en te verplaatsen wanneer dat nodig is.

Verplaats nooit de apparatuur met producten erin. Voordat u de apparatuur verplaatst, haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de producten van binnenuit en bergt u ze op.

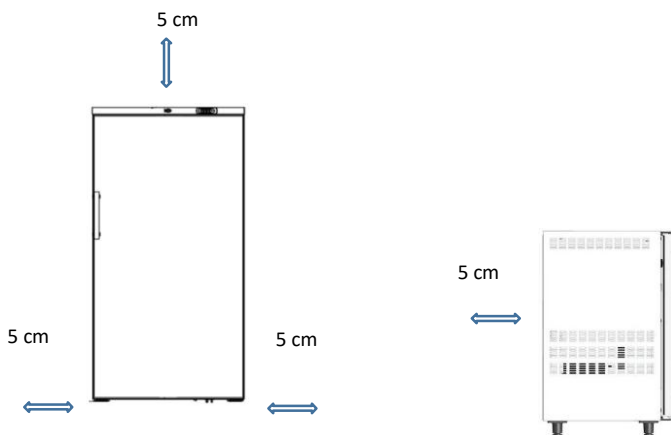
Controleer na de juiste opslag of het netsnoer niet beschadigd is. Een beschadigd netsnoer kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, geautoriseerde dealer of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

3.3. POSITIONERING VAN DE APPARATUUR

De apparatuur moet worden geïnstalleerd in een droge en geventileerde ruimte, op een geëgaliseerde vloer met het vermogen om het gewicht te dragen, inclusief de maximale belasting. Het moet zo worden geplaatst dat de stekker toegankelijk is.

U moet voorkomen dat u de kast verplaatst als er producten in zitten.

Installeer de apparatuur met een afstand van 5 cm tussen het apparaat en andere meubels of muren, zodat een natuurlijke luchtcirculatie mogelijk is.



Om het energieverbruik te verminderen, moet de apparatuur uit de buurt van

warmtebronnen en uit direct zonlicht worden gehouden. Blokkeer de onderste en/of bovenste ventilatorroosters niet voor ventilatie en onderhoud.

3.4. TOEPASSING VAN ACCESSOIRES

De volgende accessoires moeten worden geïnstalleerd, indien van toepassing:

- Breng de twee leverters aan de voorkant onder de apparatuur aan door ze in de twee gaten te schroeven;
- Breng roestvrijstalen voetjes of rollen aan op de gaten in het onderste deel van het apparaat met behulp van een inbussleutel;
- Plaats de hendel aan de achterkant en de deur van het apparaat door de schroeven in de gaten vast te draaien.
- Voordat u de planken plaatst, brengt u de meegeleverde beugels in de apparatuur aan op de respectieve plankrails.
- Plaats de meegeleverde ontvanger in de apparatuur eronder, volgens de volgende afbeelding.

Zorg ervoor dat de afvoerpijp naar de ontvanger is gericht.



- Toepassing van een flessendoppenvanger:

Plaatsen:



- 1 – Plaats de onderste groef in de beugel
- 2 – Trek aan de knop en klik in de bovenste groef op de beugel
- 3 – Laat de vanger zakken

Verwijderen:



- 1 – Laat de vanger omhoog gaan
- 2 – Losraken van de bovenste groef
- 3 – Laat de vanger zakken totdat deze uit de onderste beugel komt

3.5. VOORDAT U HET APPARAAT INSCHAKELT

Voordat u het apparaat voor de eerste keer start, moet u het van binnen reinigen met een niet-alkalische reinigingsoplossing (gebruik geen bijtende producten) en vervolgens goed afdrogen. De apparatuur moet tijdens dit gebruik worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

3.6. AANSLUITEN OP HET LICHTNET

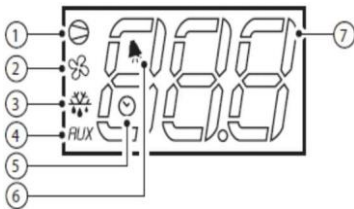
Voordat u de apparatuur op het lichtnet aansluit, moet u controleren of de voltage en frequentie zijn in overeenstemming met de specificaties op het typeplaatje. Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact; Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet verstrikt raakt.

Als de lengte van de kabel niet voldoende is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd persoon. Gebruik geen verlengsnoer.

4. OPERATIE

4.1. MODELLEN DIGITALE THERMOSTAAT

4.1.1. CAREL



Led	Functie
1	Compressor
2	Waaier
3	Ontdooien
4	Hulp-uitgang
5	Klok (RTC) (sommige modellen)
6	Alarm
7	Algoritmen

De werking van de apparatuur wordt volledig geregeld door de digitale thermostaat, die het mogelijk maakt om de temperatuur te selecteren en de werking van de verlichting (Lichtknop) regelt met behulp van de knop (modellen met glazen deur en ondoorzichtige deur met verlichting). Sluit de apparatuur aan op het lichtnet. Als "OFF" op het digitale display verschijnt, houdt u de AAN/UIT-knop 3 seconden ingedrukt.

Het in de fabriek ingestelde punt in positieve gekoelde apparatuur is +3 °C en kan op de thermostaat worden ingesteld tussen +1°C en +10°C.

In de modellen met negatieve kou is het fabrieksinstelpunt -20 °C en kan in de thermostaat worden ingesteld tussen -16°C en -22°C.

In modellen onder het vriespunt is het in de fabriek ingestelde punt -2 °C en kan worden ingesteld tussen -3°C en +10°C.

Het ACE 66-model, ontwikkeld als glazen vriezer, heeft een in de fabriek ingesteld punt van -10 °C, waardoor de temperatuur kan worden geregeld tussen -8 °C en -

12 °C.

Bij ACE 150-modellen met een glazen deur is het fabrieksinstelpunt -18 °C, waardoor de temperatuur kan worden geregeld tussen -12 °C en -22 °C.

De thermostaat is in de fabriek vergrendeld, waardoor alleen het instelpunt kan worden aangepast. Druk hiervoor op de knop "Set", nadat de ingestelde waarde begint te knipperen, gaat u naar de gewenste waarde met de knoppen "▲" en "▼" en drukt u nogmaals op de "Set"-toets om de waarde in te stellen.

De temperatuur die op het display wordt weergegeven, is de interne temperatuur van de apparatuur. Het geluidsniveau van de apparatuur is minder dan 70dB.

Opmerking: Het temperatuurverschil van de apparatuur (verschil tussen de maximaal en minimaal toegestane temperatuur) is in de fabriek ingesteld op 3°C voor de gekoelde toonbanken en backbar-koelers, in de modellen BRS, BRG, BPP, BPG en FGB is het verschil 4°C en in de modellen ARV 36; ARV 66, ARV 150, ARV 350 en ARV 450 het verschil is 2°C.

Bij het volledig beladen van de kast is het mogelijk dat het alarm na 2 uur afgaat als de ingestelde temperatuur niet is bereikt en "Hi" zichtbaar is op het display. Druk op de "mute"-knop om het alarm uit te schakelen en wacht 12 uur totdat de temperatuur is gestabiliseerd. Als de ingestelde temperatuur binnen deze tijd niet is bereikt, neem dan contact op met onze technische dienst.

De volgende meldingen kunnen op de thermostaat verschijnen:

Operationeel bericht	
Bericht	Beschrijving
E0	Storing in omgevingssonde
E1	Storing bij ontdooisonde
L0	Alarm bij lage temperatuur
HALLO	Alarm op hoge temperatuur
DF	Bezig met ontdooien
AF	Standby
Dor	Open deur
ENS	Energiebesparende modus

Om uit te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop (informatie "UIT" op het display, apparatuur uit) of trekt u de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 minuten voordat u de apparatuur weer inschakelt.

MODO (ENS (ENERGIEBESPARING)/ ECO (INDIEN VAN TOEPASSING))**PJS4C4H001**

ENS/ ECO - Energiebesparing - na 2 uur zonder de deur te openen, schakelt de apparatuur automatisch over op Energiebesparing, waarbij het licht wordt uitgeschakeld en het instelpunt met + 3°C wordt verhoogd. Na 4 uur zal de kast weer op de normale temperatuur zijn. Om over te schakelen van ENS/ECO naar normale werking, opent u eenvoudig de deur langer dan 10 seconden of drukt u op de ES-knop op de digitale

(schakelaar ☀ AAN, licht altijd aan).

Bij het volledig beladen van de kast is het mogelijk dat het alarm na 2 uur afgaat als de ingestelde temperatuur niet is bereikt en "Hi" zichtbaar is op het display. Druk op de "mute"-knop om het alarm uit te schakelen en wacht 12 uur totdat de temperatuur is gestabiliseerd. Als de ingestelde temperatuur binnen deze tijd niet is bereikt, neem dan contact op met onze technische dienst.

Met dit commando heeft de apparatuur zijn eigen kenmerken:

- Een dag- en nachtmodus (ENS/ECO-nachtmodus zichtbaar op het display). Automatische temperatuuraanpassing voor energiebesparing zonder dat u de gebruikelijke praktijk hoeft te volgen om de apparatuur uit te schakelen;
- De producten worden bijvoorbeeld overdag bij vier (4) graden en 's nachts bij 7 graden geconserveerd, afhankelijk van de fabrieksinstelling;
- De verlichting en de energiebesparende modus zijn zo ingesteld dat ze worden in- en uitgeschakeld afhankelijk van de tijd dat de deur gesloten blijft. Er is echter een verlichtingsknop als je het licht liever altijd aan houdt;
- Optimalisatie van automatische ontdooiing;
- Vermindering van het stroomverbruik door de ventilator te stoppen wanneer deze niet nodig is;
- Instelbare kasttemperatuur;
- De automatische detectie van ijs in de verdamper en detectie van gebrek aan gas.

4.1.2. DIXELL**XR60CH / XR70CH**

De werking van de apparatuur wordt in zijn geheel geregeld door de digitale thermostaat, waarmee de temperatuur kan worden geselecteerd en de werking van de verlichting (indien aanwezig) kan worden geregeld.

Sluit de apparatuur aan op het lichtnet. Als "OFF" op het digitale display verschijnt, houdt u de AAN/UIT-knop 3 seconden ingedrukt.

Het in de fabriek ingestelde punt op positieve gekoelde apparatuur is +2 °C en kan op de thermostaat worden ingesteld tussen -2°C en + 8°C.

Het in de fabriek ingestelde punt op positieve koude apparatuur voor vis is + 2 °C en kan op de thermostaat worden ingesteld tussen 0°C en + 5°C.

In de modellen met negatieve kou is het fabrieksinstelpunt -20 °C en kan in de thermostaat worden ingesteld tussen -10°C en -22°C.

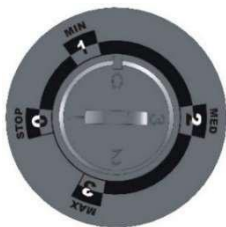
De thermostaat is in de fabriek vergrendeld, waardoor alleen het instelpunt kan worden aangepast. Druk hiervoor op de "Set"-toets, nadat de geprogrammeerde waarde begint te knipperen, gaat u naar de gewenste waarde met de "" ▲ "en" ▼ toetsen "en drukt u nogmaals op de "Set"-toets om de waarde in te stellen.

De volgende meldingen kunnen op de thermostaat verschijnen:

Operationele berichten	
Bericht	Beschrijving
Blz. 1	Storing in omgevingssonde
Blz. 2	Storing verdampersonde
Blz. 3	Derde sonde mislukt
HA	Alarm voor maximale temperatuur
LA	Alarm voor minimale temperatuur
Da	Open deur
EA	Extern alarm
CA	Ernstig extern alarm (i2F = bAL)
CA	Druk alarm (i2F = bAL)
Rtc	Real-time klok
rtF	Real-time storing van de klokplaat

Om uit te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop (informatie "UIT" op het display, apparatuur uit) of trekt u de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 minuten voordat u de apparatuur weer inschakelt.

4.2. ANALOGUE THERMOSTAAT MODELLEN



Analoge thermostaat



Digitale thermometer

De werking van de apparatuur wordt geregeld door een algemene 0/1-schakelaar, een verlichtingsschakelaar en een thermostaat waarmee de temperatuur in het apparaat kan worden geselecteerd. Het assortiment is verdeeld in 4 standen:

- Positie 0: Apparatuur werkt niet;
- Positie 1: Minimum (temperatuur +6°C; 10°C);
- Stand 2: Medium (temperatuur +3°C +6°C);
- Stand 3: Maximaal (temperatuur +1°C, +3°C).
- Posição 0: O equipamento não funciona;

Opmerking: In stand 3 kan de interne temperatuur van de apparatuur 0°C of lager zijn, waardoor het gevaarlijk wordt voor sommige dranken of voedsel door ze te bevriezen.

De apparatuur met een analoge thermostaat heeft een thermometer voor het aflezen van de interne temperatuur van de apparatuur. Deze thermometer kan analoog zijn (meestal geplaatst in de apparatuur) of digitaal (voorbeeld van de vorige afbeelding, geplaatst aan de buitenkant van de apparatuur, meestal in de voorgrill).

Bij modellen met glazen deuren wordt de binnenverlichting aangestuurd door de lichtschaakelaar. Voor meer energiebesparing moet de binnenverlichting bijvoorbeeld 's nachts worden uitgeschakeld.

Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de 0/1-schakelaar, zet u de thermostaat in de stand "0" of haalt u gewoon de stekker uit het stopcontact. Wacht 10 minuten voordat u de apparatuur weer inschakelt.

4.3. LADEN VAN PRODUCTEN

Laad de producten in de apparatuur en zorg ervoor dat ze goed zijn verpakt en voorkom ongelukken bij het hanteren.

Sommige apparatuur kan een belastingslimiet hebben en is in dit geval gemarkeerd met een speciale sticker. Plaats geen producten boven deze limiet, anders heeft dit invloed op de normale werking van het apparaat. De maximaal toegestane belasting per legbord is 40 kg/m.

Op digitale thermostaten is het mogelijk dat het alarm, wanneer de apparatuur volledig is beladen, na 2 uur afgaat als het de ingestelde temperatuur nog niet heeft bereikt. Druk op de "mute"-knop om het alarm uit te schakelen en wacht 12 uur totdat de temperatuur is gestabiliseerd. Als de ingestelde temperatuur binnen die tijd niet is bereikt, neem dan contact op met onze technische dienst of onze dealers.

4.4. ONTDOOIEN

4.4.1. MODELLEN VOOR POSITIEVE KOUDE OPSLAG

In het geval van modellen met digitale thermostaat gebeurt het ontdooien automatisch en wordt het geregeld door de thermostaat zelf. De cyclus is in de fabriek vooraf ingesteld op 20 minuten om de 4 uur, behalve voor apparatuur met twee sondes waarbij de tijd tussen het ontdooien 6 uur en 20 minuten is (alleen indien nodig), en in het geval van ARV 36; ARV 66: ARV 150; ARV 350 en ARV 450, waarbij de tijd tussen het ontdooien 5 uur en 20 minuten is.

Het water van het ontdooiproces wordt via een gat naar een recipiënt afgevoerd en vervolgens verdampt, behalve in het ASP 400-model, waar zich een afvoergat in de bodem van de apparatuur bevindt, met aansluiting op een lade die indien nodig handmatig moet worden gedumpt.

Zorg ervoor dat het afvoergat niet verstopt is.

Op modellen met analoge thermostaten wordt handmatig ontdooid en moet de apparatuur minimaal 2 uur worden uitgeschakeld. Het water van het ontdooiproces wordt via een gat in een recipiënt naar het compressorcompartiment afgevoerd en vervolgens verdampt. Zorg ervoor dat het afvoergat niet verstopt is. Sluit indien mogelijk de afvoeropening aan op de riolering.

4.4.2. MODELLEN VOOR NEGATIEVE KOUDE OPSLAG

In de modellen ASP 400 N en ACV 420 gebeurt het ontdooien automatisch en wordt het geregeld door de thermostaat zelf. De cyclus is in de fabriek vooraf ingesteld om elke 6 uur gedurende 20 minuten te draaien (alleen indien nodig).

Het water van het ontdooiproces wordt via een gat afgevoerd naar een recipiënt in de bodem van de apparatuur, die indien nodig handmatig moet worden gedumpt. Zorg ervoor dat het afvoergat niet verstopt is.

Voor andere apparatuur met negatieve kou is het ontdooien handmatig en moet het ten minste om de 6 maanden worden uitgevoerd. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ontdooien.

Plaats een bak onder de voorste afvoerpijp, verwijder de plug uit het binnenste afvoergat en wacht tot het ijs is ontdooid (gebruik geen heet water).

Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs te verwijderen, aangezien deze de binnenkant van de apparatuur kunnen beschadigen. Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische processen om het ontdooiproces te versnellen.

5. ONDERHOUD

LET OP: Het netsnoer van de apparatuur moet vóór inspectie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet om elektrische schokken of letsels te voorkomen. Adem tijdens onderhoud geen stof of spuitbussen in de buurt van de apparatuur in, aangezien deze schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid.

Frequent en correct onderhoud is essentieel om de prestaties en functionaliteit van de apparatuur te waarborgen, daarom wordt onderhoud ten minste twee keer per jaar aanbevolen en minstens één keer per maand schoonmaken;

Voor een efficiënt onderhoud moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- Smeer de scharnieren en pakkingen. Veeg overtollig smeermiddel weg;
- Controleer of het apparaat waterpas staat. Stel indien nodig de levellers/voeten af;
- Inspecteer alle afdichtingen en pakkingen. Zorg ervoor dat ze nog zacht en flexibel zijn.

Houd de apparatuur schoon door de ophoping van stof of andere materialen in de ventilatieroosters te voorkomen.

Onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door de fabrikant, de servicemonteurs of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen. Ze mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

5.1. REINIGING

De apparatuur moet minstens één keer per maand worden schoongemaakt. De volgende handelingen moeten worden uitgevoerd:

- Houd de apparatuur altijd ijsvrij. Gebruik een zachte doek of een zachte borstel om los ijs te verwijderen. Gebruik nooit scherp gereedschap en pas op dat u de afdichting niet beschadigt. Door de apparatuur ijsvrij te houden, wordt de levensduur verlengd;
- Reinig de buiten- en binnenkant van het apparaat met een droge, zachte doek of water en een neutraal schoonmaakmiddel;
- Reinig alle afdichtingen en pakkingen met adamp kleding. Verwijder al het vuil en

veeg het daarna af met een droge doek;

- Mors geen water rechtstreeks in de apparatuur. Gemorst water kan isolatiematerialen en elektrische componenten beschadigen;
- Verwijder stof van de binnenkant van het compressorcompartiment met alleen een droge borstel of stofzuiger;
- De onderdelen van het koelsysteem van deze unit zijn volledig afgedicht. Ze hebben geen smering nodig.

6. DE RICHTING VAN DE DEUR OMKEREN

Instructies van toepassing op de modellen ARV 36, ARV 66, ARV 150, ARV 350, ARV 450 in alle uitvoeringen en op de ondoorzichtige deurmodellen ACE 66, ACE 150, ARV 400, ACE 400, ASP 400, ARV 430, ACE 430, AP 600, MM5, ATP 500 en ATG 600.

Voor andere modellen,

De wijziging moet in de fabriek worden aangebracht.

De apparatuur moet worden losgekoppeld van het lichtnet. Schroef de bovenklep of het onderste rooster los en verwijder de twee schroeven aan de voor- en achterkant of aan de onderkant en bovenkant. Let op de aansluitingen van de digitale thermostaat, zodat deze niet losraken.

Verwijder de trapas van de deur en draai de bovenste veer van de deur los met een sterschroevendraaier en een inbussleutel 10 mm.

Verwijder de deur en draai deze 180°. Breng het veerscharnier en het lager weer aan, zodat er voldoende veerdruk is om de deur te sluiten.

Draai de veer op de bovenste beugel vast en draai de onderste beugel vast. De hendel moet in de bestaande gaten worden gestoken.

Stel de deur zo af dat deze een goede afdichting heeft. Controleer of de aansluitingen van de digitale thermostaat goed aangesloten blijven en sluit de bovenklep.

7. VERVANGING VAN VERLICHTING (van toepassing zijnde modellen)

LED-verlichting, met een vermogen gelijk aan 12W/m. 12V DC-voeding.

Deze handeling moet worden uitgevoerd door de fabrikant, gemachtigde vertegenwoordigers of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

8. GIDS VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Controleer op stroomuitval
	Controleer of er stroom in het stopcontact zit
De apparatuur werkt, maar het is niet erg koud	Controleer op stofophoping op de condensor
	Controllerinstelling controleren
	Controleer of ventilatoren (indien van toepassing) werken of vastzitten
	Controleer ijsvorming op de verdamper
	Controleer of de deur goed gesloten is
Er verschijnt water op de bodem van de apparatuur	Controleer of het afvoergat niet verstopt is of dat de slang niet in de richting van de ontvanger in de richting van de ontvanger staat
	Het compressorcompartiment Controleer de waterpas van de apparatuur
Alarm bij hoge temperatuur (HI)	Controleer ijsvorming op de verdamper
	Controleer of de ventilatoren werken (indien van toepassing)
	Zorg ervoor dat de deur niet te lang open heeft gestaan
Alarm bij lage temperatuur (LO)	Controleer de temperatuur van de thermostaat
	Schakel de apparatuur 5 minuten uit en schakel deze dan weer in
Verlichting werkt niet	Zet de digitale sleutel aan/uit met de lichtschakelaarfunctie
Overmatige ijsvorming (negatieve modellen voor koude opslag)	Controleer de temperatuur en vochtigheid van de omgeving waarin de apparatuur is geplaatst, volgens de klimaatklasse die wordt weergegeven op de naambord.
	Controleer de deurafdichting
Beschadigd netsnoer	Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, geautoriseerde servicevertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaar te vermijden

8.1. REPARATIE GIDS

Interne ventilator werkt niet								
Temperatuur onder de limieten								
LED-lampjes lichten niet op								
Licht gaat niet uit								
Led-lampje knippert								
Bereikt de temperatuur niet, maar stopt en start								
Zuigleiding ijs								
Het is koud, het komt niet op temperatuur								
Mogelijke oorzaak / Reparaties								
•								Ventilatorraden uitgeschakeld /Verbinding controleren
•				•				Verkeerde draad in de thermostaat
•		•	•					Deur open (deur open alarm/ deur sluiten en deur zien micro-aansluiting)
•	•							Defecte ventilator / Ventilator vervangen
•								Defect digitaal thermostaatrelais / digitale thermostaat vervangen
•								Temperatuur van de verdamper boven 10°C, ventilator uit/ Wacht op apparatuur om af te koelen
	•				•			Ventilator zit vast/ Controleer de positie van de ventilator
	•							Temperatuur instellen / Instellingen controleren
	•				•			Verkeerde thermostaataansluitingen / Aansluitingen controleren
		•	•					Veiligheidsthermostaat/ Zie positie
		•	•					Glasdeur Thermostaat/ Druk op AUX
		•		•				Ondoorzichtige deur / Sluit deur open deur
		•		•				Verkeerde transformatorraden/ Aansluitingen controleren
		•		•				Defecte transformator / Transformator vervangen
								Defecte led-verlichting / Led-verlichting vervangen
						•	•	Te veel gas/Controleer de gaslading

Als de storing na deze controles aanhoudt, moet u technische assistentie vragen aan uw erkende dealer.

Vermeld het type storing, het type apparaat, het serienummer en de aankoopdatum (factuur). Het serienummer en het type apparaat staan beschreven op het informatieplaatje van de apparatuur (normaal gesproken aan de zijkant in de apparatuur).

Als u accessoires of reserveonderdelen nodig heeft, moet u deze ook aanvragen bij uw erkende dealer, altijd met vermelding van de hierboven beschreven

apparatuurgegevens. **Opmerking:** Voor de bescherming van personen en eigendommen tegen directe/indirecte contacten, het gebruik van een differentiële beveiliging van het stopcontact direct op deze apparatuur met een trip gevoeligheid van 300 mA is verplicht

9. INSTRUCTIES VOOR RECYCLING

9.1. RECYCLING VAN DE VERPAKKINGEN

De verpakking beschermt uw apparatuur tegen beschadiging tijdens het transport. De gebruikte materialen zijn herbruikbaar.

Let op de opslagruimte van de producten die worden gebruikt voor het verpakken van de apparatuur en houd ze altijd buiten het bereik van kinderen, en laat ze, indien mogelijk, achter op een plaats waar ze kunnen worden gerecycled.

Help ons het milieu te beschermen door de verpakkingen te recyclen. Neem contact op met uw serviceagent of gemeentelijke diensten voor informatie over hoe u te werk moet gaan.

9.2. RECYCLING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19 EG betreffende elektrische en elektronische apparatuur (Afval van elektrische en elektronische apparatuur

- AEEA). De richtlijn bepaalt de wijze waarop autowrakken in de EG-landen worden ingezameld en behandeld. Gebruikte apparaten zijn geen waardeloos afval. Door ze weg te gooien met respect voor het milieu, kunnen we kostbare grondstoffen terugkrijgen.

WAARSCHUWING!



Dit is een buiten gebruik gesteld apparaat, dus:

Haal de stekker uit het stopcontact;

Gebruik het netsnoer niet.

Koelapparatuur bevat koelmiddel en chemische verbindingen in de isolatie. Beide moeten op de juiste manier worden weggegooid.



Er moet voor worden gezorgd dat de koelmiddelslang niet wordt beschadigd totdat deze op de juiste manier is gerecycled.

Doorboor de compressor of leidingen niet (explosiegevaar en

gemorste olie